XI. évfolyam. Celldömölk, (Kiscell) 1909. October 10.

KEMENESVIDÉK

KOZERDEKÜ FUGGETLEN UJSAG.

„(KISCZELL és VIDÉKE)“ Megjelenik minden vasarnap. „(KISCZELL és VIDÉKE)“

Egy évre . . . . . 8 kor. | Negyedévre . . 2 kor. —
Fél évre : . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „
a szerkesztőséget érdeklődhetni; kedd szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő: Huss Gyula

Celldömölk, Dömölki-utca, Gombás-ház — Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető mindennemű küldemények.

Közgazdasági háboru előtt.

Ha a politikai helyzetben beállott szomoru fordulat okait keressük, az ujabi válság főokát Ausztriával való gazdasági közösségünkben találjuk fel. Deák Ferenc egykor oly bölcsnek tartott kiegyezése minden fogyatkozassai elénk tárulnak. 42 év mult el csak a gazdasági közösség megteremtése óta s máris konstatálnunk kell, hogy a helyzet tarthatatlanná vált. Ausztria csak addig volt kész a 67-iki kiegyezést perfektuálni, mig hasznot huzhatott belőle, mihelyt Magyarországnak abból származó jogai érvényesitése érdekében komoly lépéseket tesszünk, azonnal kész a kiegyezés magnachartáját széttépni. Amig mint távol jövő ködös homályában lebegő ideális célról beszéltünk Magyarország gazdasági függetlenségéről, addig Ausztriának ezen elméleti fejtegetések ellen nem volt kifogása, sőt gunymosolylyal kisérte naiv reménykedéseinket. De mihelyt a politikai életben is komoly törekvéssé vált gazdasági életünknek. Ausztriától való függetlenitése, odaát megszüntek mosolyogni s a nemzet öntudatra ébredésében nagy veszélyt látva, elérkezettnek tartják az időt a függetlenségi törekvések letörésére.

Törvény ide, törvény oda: Ausztria magyar jogokat, magyar gazdasági érdekeket nem ismer; a jegybank kettévalasztása, a készfizetések felvétele ellen állást foglal, ellenben nemzeti politikáját a mi hátrányunkra irányitja. Bosznia-Hercegovinát általa megháditott piacnak tekinti, hova mi a lábunkat sem tehetjük be és gazdasági fejlődésünk érdekében nem lehet oly kivánságunk, melynek megvalósulását Ausztria ne igyekeznék meggátolni Ebből előre láthatjuk, hogy mi fog történni 1917-ben, az utolsó kiegyezés lejártával. Bizonyos, hogy gazdasági függetlenségünket, pusztán a törvénykönyvvel kezünkben, akkor sem leszünk képesek érvényesiteni s nem leszünk képesek mindaddig, mig Ausztria törvénytelen ellenkezésének a legerélyeseb eszközökkel nyakát ne szegjük

A mai válság főokát tehát Ausztria makacs, ridegellenállása képezi. Ne háritsuk ezt a vádat sem az uralkodóra, sem a trónörökösre; azok az osztrák érdekek sugalmazott szószólói, ami elég szomoru, de ugy van. A Wekerle-kabinetnek menni kell, mert Ausztria nem enged, semmi vivmányt, a megszavazandó rendkivüli költségekért, semmiféle rekompenzációt nem volt képes a kormány kiesikarni, minden megtört Ausztria tagadó álláspontján. És hogy nálunk egyik kormányválság a másikat nyomon követi, annak Ausztria örül és céltudatosán mozditja elő a krizisek kiélesedését, mert minél zavarosabb a belpolitikai helyzet Magyarországon, annál kevésbé van módunkban gazdasági függetlenségünk kivivása

A dolgok ilyen állásában már most komolyan kell azzal a kérdéssel foglalkoznunk, hogy mi módon készitsük elő 1917-re gazdasági függetlenségünk érvényesülését. A kormányban, legyen az bármilyen kormány, e tekintetben ne bizzunk a kormányt az uralkodó vétója lemondásra kényszeritheti, a parlament pedig tétlenségre szoritható.

A nagy harcot tehát a magyar társadalomnak kell megvivni, ennek kell Ausztria ellen a közgazdasági háborut megindítani. Nem afféle langymeleg tulipánmozgalmat értünk, aminőt pár év előtt gyöngéd női kezek muló divatként rendeztek, ha nem olyant, minő a törökországi bojkot volt, melynek hatása keserves feljajdulásra kényszeritette az osztrák ipart s melynek beszüntetését csak nehézötven millió koronával volt képes a monarchia megvásárolni. Senki sem gátolhat meg egyeseket abban, hogy az

Egy levél.

Irta. JENŐ.

Férj.

Feleség:

Egyszerűen butorozott szoba; középen teritett asztal; egy rövid szoknyáju parasst pemtonka éppen most hozza be a párolgó levest. A férj térdére teriti az asztalkendőt, mig a feleség kitölti a tányérra a levest.

Feleség: Mi Ujság?

Férj: Semmi különös. Azaz hogy . .

Feleség: Azaz hogy?

Férj: Ma délelőtt kaptam egy levelet.

Feleség: Kitől?

Férj: Kánitztól, az Albatrósz vezérigazgatójától. Nagy ur! Méltóságos ur! Van vagy harmincezer forint évi jövedelme.

Feleség: És mit akar?

Férj: Azt még nem tudom. Olvasd.

Feleség; Olvassa. Tisztelt uram! Szivesked-jék engem a délutáni órákban okvetlenül meglátogatni.

Igaz hive. Az aláirást nem tudom elolvasni.

Férj: Mondom, hogy Kánitz. A levél felső [illegible] a oda van [illegible]

Feleség: Ahal látom, látom.

Férj: Nagy urakné es ugyszokás.

Feleség: Mit akarhat tőled?

Férj: Fogalmam sincs. De hogy hiába [illegible] citál magához, az nyilvánvaló. Végre mit akarhat tőlem: szegény ördögtől az a nagy ur. Gondolkoztam már rajta, találgattam jobbra balra.

Feleség: Személyi [illegible]

Bérj: Ismerem. A minap is találkoztam vele az utcán s ő megállitott barátságosan kezet nyujtott és melegen gratulált legutóbb megjelent müvemhöz. Elolvastam mondotta a regényét, és nagyrabecsülöm őst mint irót. Ezen a téren még nagy sikerek várnak öre.

Feleség: És mit felelsz neki?

Férj: Megköszöntem az elismerést. Azt beszélgettem vele egy kissé irodalmi viszonyainkról, amelyek látszólag rendkivül érdekelték. Iróink legnagyobb része mondottam neki szomoruan megőrli a tehetségét a redakcionális munkában. Ez a produktivitás rovására meg. Magam is ugy vágyok vele, méltóságos uram. Az ember kábult fővel, agyongyötört idegzettel tér haza a hajnali órákban. Az ujságirás [illegible] ellensége az irodalomnak. Megöli. Szegényesíti a tehetséket. Bármely bureaumunka jobb annál. Ő he-[illegible]

Feleség: Kétsz[illegible] állást. Egy jotollu emberre szükség van ám ilyen nagy társaságnál.

Férj: Hogyne! A levelében [illegible] ott egy beszéd, amit az igazgató mond, de az titkár fogalmaz egy tőszó egy üdvözlő szónokat a miniszter előtt. Igazad lehet. Ujra átfutja a [illegible] is olyan parancsoló hangon van irva, minha méltósága máris a principálisomnak képzelné magát. Na jah, a titkárjával elvégre joga van egy beszélni.

Feleség: Hogyne!

Férj: A szerencsecsillagon vezetett a minap a Kornuaherczeg utcába. Ha véletlenül nem megyek arra, nem találkozom vele és fucs az álás. Milyen véletlen. Milyen szerencsés véletlen! Lám az ember életét a véletlen dirigálja. No, ugyancsak bámulni fognak a fiuk, ha a Fővárosi Hirlapnál elsején bejelentem a kilépésemet. Óriási ész! Aztán aztán mit is akartam mondani? Ja igen. Mennyi fizetést kérjek a vezérigazgatótól?

Feleség: Hát.

Férj: Azt hiszem, haromezer forint elég ezs egyelőre. Később majd, ha nélkülözhetetlen

osztrák árukat,az osztrák hitelt,az osztrákkal való gazdasági érintkezést bojkottálja és ha egyesek milliói egyetértve járnak el, ha a hazai ipar, kereskedelem, pénzintézeteinek, közlekedési vállalataink támogatják ezt a törvények keretein belül megvivandó gazdasági harcot, pár év mulva maga Ausztria fog könyörögni, hogy csináljunk önálló bankot, készfizetést, gazdasági függetlenséget, mindent, csak az osztrák ipart végromlással fenyegető gazdasági harcot szüntessük be. Elismerjük, hogy a harc eredményes megvivásához szivós kitartás, törhetetlen erély, a személyes ellenségeket is egy táborba terelő egyetértés és nagy önmegtagadás kell, de ha nem birunk ezen tulajdonságokkal, ha még nem okoltunk eléggé a szertehuzás káros következményeiből, akkor tegyük le a fegyvert s mondjunk le minden reményről.

Ellentétek és marakodások.

A megélhetési viszonyok napról-napra nehezebbek, sulyosabbak lesznek és emiatt a kereseti osztályok között az ellentétek mindjobban kiélesednek. Kétségtelen, hogy azt a diszharmoniát, amely a különböző fontos kereseti, megélhetési ágak között előállott, nagyrészben ez az élettel való küzdelem okozta, amely egyre több terheket ró a vállakra, ugyanannyira, hogy ezek a terhek kezdenek már elviselhetetlenekké, türhetetlenekké lenni.

S ez a kiéhezett és egymásra utazó ellentétesség nagy kárára van az országnak, amelyben a különböző kereseti osztályok egymásra vannak utalva. Pedig tudvalevő dolog, hogy csakis ezeknek együttes összmüködésétől várható eredményes munkálkodás a gazdasági vagyonosodás és vele az államélet terén.

A különböző kereseti osztályoknak legfőbb érdeke, hogy segitse egymást, mert csak egymás segitségével boldogulhatnak, mert csak igy birják fenntartani saját házukat, családjukat és a hazát. De a közös munka csak akkor lehet hasznot hajtó, ha az ellentétek, a csunya marakodások, a melyek most a legmagasabb fokra hágtak, elsimulak és az osztályharcot mihamarabb az osztálybéke váltja fel.

Az iparos osztálynak éppen olyan nagy szüksége van a békés együtt munkálkodásra, mint a kereskedőosztálynak, viszont ez a két osztály sem tud együtt érvényesülni a földmives osztály nélkül. Mit dolgozzon az ipar, hogy viruljon a kereskedelem, ha a földmivelés nem ad hozzá őstermelest? Viszont mit érne az őstermelés, ha az ipar nem dolgozna fel és a kereskedelem nem értékesitené a földből előállitott anyagot.

Látni való tehát, hogy csak jól meggondolt földmivelési és kereskedelmi politika birja a kereseti osztályok közös összmüködését egységes irányban vezetni. Érvényesüléseben támogatni kell minden osztályt, mert egyik sem hátrábbvaló,mint a másik, egyik sem jogosult nagyobb előnyökre, mint a másik. És amikor arról van szó, hogy az ipar és kereskedelem fejlődése szükséges, nem szabad feledni, hogy ugyanakkor épen olyan elsőrangu szükség a mezőgazdaság fejlesztése is, tehát egyiket a másik rovására fejleszteni ép ugy aránytalan, mint céltalan munka.

A mezőgazdaság csakis igy bir elegendő anyagot termelni az ipar részére és csak igy jut abba a helyzetbe, hogy a maga céljaira visszavásárolja az ipari készitményeket. A végcél tehát, hogy az iparosnak ne kelljen a feldolgozandó anyagért a külföldre menni és az általános fogyasztásnak ne kelljen a külföldi ipartermékekre szorulni. Rengeteg iparcikk özönlik be a külföldről Magyarországba. Ez a legbiztosabb jele annak, hogy nálunk az ipar, kereskedelem és a mezőgazdaság csak pang és azoknak sürgős fejlesztése országos érdek.

Ezért életbevágóan kivánatos, hogy a nemzet kereső osztályai, melyeken az államfenntartás legnagyobb anyagi terhe nyugszik, ne egymás ellen, hanem együttesen dolgozzanak ügyeikért és javaikért mely egyszersmint az országnak is ügye és java. E ég a külföldenségek ellen való védekezés, mert ha egymás között is háboruzik továbbra is a magyar, ugy megérdemli pusztuló sorsát.

UJDONSÁGOK.

Tükör.

Az „Uranus" mozgó fénykép vállalat maholnap három hét óta tartózkodik nálunk s naponkint zsufolásig tellik meg a mozi a társadalom különböző rétegeiből. Az egyszerü munkás ember, a cselédleány, az iparossegéd, ép ugy megnézi a mozit, mint a magasabb körök. Ha egy vándor komediás csapat, csepürágó, vagy cirkusz jön hozzánk, biz Isten mindannyi megelégedetten megy el tőlünk s nem egytől hallottuk dicserni Celldömölk közönségének müérzékét s a müvészet partolását. Sajna, ez igy van nálunk, hogy a minden rendü és rangu csepürágók és mutatvány bódések gondnélkül élnek nálunk, ellenben a színészek csak nagy keservesen tudnak kihuzni két hetet s valamennyi igazgató azzal távozik tőlünk, hogy csak kényszerhelyzet folytán jön hozzánk.

— **Hátralékos vidéki** olvasóinkat kérjük a hátralékoknak mielőbbi beküldésére.

— **Eljegyzés.** Koloszár Sándor Máv altiszt, a közelmult napokban jegyezte el Gefin Mariska kisasszonyt, Gefin György iparos polgártársunk kedves leányát.

— **Idők jele.** Maróthy László dr. vármegyei nagybirtokos, a celldömölki választókerületnek volt országos képviselője, a hét folyamán kilépett az országos alkotmánypártból ama megjegyzéssel, hogy nem hajlandó a függetlenségi eszmék ellen harcolni. Egyben belépett dr. Maróthy László az országos függetlenségi pártba. Bizonyos hogy kissé késön szánta el magát dr. Maróthy László ur az elvváltoztatásra. Ezt már megkellett volna tennie a Tisza kormány csufos bukása alkalmával. Ha ekkor változtat elvet, és átlép a függetlenségi pártba, amint ezt akkoriban velünk együtt többen ajánlották Maróthy urnak, bizonyos hogy ma is a celldömölki választókerületet képviselné az országgyülésen.

— **Közkut hiány.** A város t. vezetőségének figyelmét ezennel felhivjuk a városunkban uralkodó közkut hiányra. Az ugynevezett belvárosban, a kálvária mellett van az egyetlen közkut

---

lesszek fölsrófolom. Srófolni fogok, minden évben srófolni fogok.

Feleség: Ebben a lakásban sem fognak maradhatni. Beljebb megyünk lakni. Szebb lakást veszünk, nagyobbat.

Férj: Természetesen.

Feleség: Hallod, a Bergerék pukkadni fognak ha megtudják.

Férj: Na jah!

Feleség: Tapsolva. Pukkadni fognak, ha mondom. Az a Bergerné ugy sem tudja már hogy milyen magasan viselje az orrát.

Férj: Pedig ugyancsak fáradságába kerülhet olyan magasra emelni. Különben semmi közöm a Bergerékhez Én a magam utján járok és boldog vagyok, hogy végre ott hagyhatom ezt az irodasztalt, amelynél kiszipolyozzák az agyvelőmet. Azt a tintafoltos, piszkos irodasztalt az örökké berregő csilingelő telefont. Halló! Ki beszél. Bécs? Már jegyzem! A delegáció mai ülésén. stb. stb. Pufj.

Feleség: Ezentul faragott mahagoni irodasztalod lesz bizonyosan, és külön szobád. Ha valaki hozzád akar jönni, a titkár urhoz, a szolga fogja előbb be jelenteni Te, ha a Berger jönne hozzád, izend ki neki, hogy most nem fogadhatod. Pukkadni fog az az ember!

Férj: Hagyj föl, kérlek már a Bergerékkel. Inkább add ki a szalonkabátomat. Szürke ruhában csak nem mehetek az Albatrez vezérigazgatója elé!

Feleség: Perszel Persze! kiszól a konyhába Mari tisztitsa ki gyorsan az urnak a fekete kabátját, jer idébb majd megkötöm a nyakkendődet.

A férj felöltözik. Megcsókolja a feleségét és még a folyosón is bucsut integetve, távozik.

Ugyanaznap este, ugyanaz a szoba. Ugyanaz a teritett asztal. Ugyanaz a rövid szoknyáju pesztonka betálalja a vacsorát. A férj térdére teriti ugyanazt a kendőt, mig a felesége kiosztja az egyszerü vacsorát.

Férj: idegesen. Siess, kérlek mert vissza kell rohannom a redakcióba. Nagy események történtek.

Feleség: Ugy.

Férj: Ugy.

Feleség: Mi történt?

Férj: Hagyj békén, nagyon ideges vagyok.

Feleség: Az állás miatt.

Férj: Miféle állás?

Feleség: Hát nem voltál az Albatróznál?

Férj: Az Albatrózn...? Ja igen, voltam.

Feleség: szivszorongva. És.

Ferj: Nem fontos.

Feleség: Hát mit mondott a vezérigazgató?

Férj: Nagyon udvarias volt. Leültetett. Szivarral kinált. Havanna-szivarral. Roppant barátságos volt,

Feleség: De mért hivatott?

Férj: (látszik rajta, hogy a keserüség ki akarna törni belőle. A vér arcába tódul. Megragadja az évőeszközt, mintha a tükörbe akarna vágni. Néhány pillanatig merően maga elé bámul. Aztán lassan hátradől a széken, arcáról eltünik a harag. kissé félrehuzza az ajkát, vonásai szelid mosolyra lágyulnak, s oly kifejezés ül ki rajtuk, a melyben benne van az emberek minden gyarlóságának minden gyöngéjének fölényes tudata.) A vezérigazgató arra kért, hogy ezentul sürübben, több szeretettel kultiváljam a nevét a lapunkban. Ez az egész.

ugyszólván, ezt a kutat annyira kihasználja a közönség, hogy többször várakozni kell a közönségnek mig a kutból tiszta vizet nyer. Különösen nyáron fogy ki erősen a kut vize, mikor nemcsak házihasználatra, hanem még csépléshez is ebből a kutból viszik a vizet. Egy második közkut felállittása igen elkelne a belvárosban. Szerintünk a Gayer féle ház közelében kellenék egy uj kutat felállitani. Megkell jegyeznünk, hogy a Gyarmathy téren a kis kertben levő kut vize nem oly jó mint a kalvária melletti kuté és ez oka annak, hogy a közönség annyira kihasználja ezt a kutat.

— **Halálra gázolta a vonat.** Simon János 60 éves jómodu sári gazdát, kedden reggel Sárvár állomás közelében az egyik őrháznál az ugynevezett zöldséges vonat, amely a szombathelyi hetivásárok alkalmával közlekedik, halálosan elgázolta. Simon János süket volt, nem hallotta a mozdony füttyentéseit s emiatt történt a szerencsétlenség.

— **A falurossza katona.** Ki ne ismerné Celldömölkön Cigány Pepit, a falurosszát, ezt a tagbaszakadt erős izmos legényt, aki csak akkor, dolgozott, ha kedve tartotta s nem egy esetben került apróbb lopások miatt csendőr, majd biró kézre. Cigány Pepi csütörtökön berukkolt a katonasághoz 3 hosszu esztendőre, tehát 3 évig nem lesz itthol a falurossza. Pepi nem szivesen rukkolt, váltig azt hajtogatta, hogy nem vált volna ő be katonának, hanem a város besoroztatta.

— **Havi** baromvásárunk csütörtökön szörnyen gyérforgalmu volt. Kevés volt a felhajtás is, kevésszámu vevő jelent meg. Hetivásárunk sz ntén lanyha volt. Az izr. ünnepekre való tekintettel kevés gabonát hozfak a piacra. Árak: buza 13, rozs 9, zab 6·80, árpa 6·80 korona 50 klgrmmonkint. A buza és rozs ára, a mult heti árakhoz képest 40 fillér emelkedést mutat.

— **Ertesités.** Az Országos Katholikus Szövetség zarándoklat-bizottsága elhatározta, hogy a magyar szent korona-emlék felavatására okt. 11-23 napjain Rómába tervezett zarándoklatot a tavaszra halasztja el. Ő felsége a király legkegyelmesebben megengedte, hőgy az ünepségen Személyét a római nagy követ képviselje, ellenben a mai zavart, függő politika állapot és különösen azon körülmény, hogy közügyeinket csak ideiglenesen intéző kormányuk és parlamentünk vagy. azoknak szabályos képviseltetését lehetetlenné teszi. Be kell tehát várnunk az időt, ami dőn ezen ünnepen, melynek a magyar királyság és nemzeti önállóságunk kifejezésének kell lenni, ugy a Korona; valamint a nemzet és társadalmunk minden számottevő intézményü képviselve lehet Elhatározta a bizottság, hogy azokat, akik eddig az ünnepségre jelentkeztek. csatlakozásuk fenntartására kéri fel és egyuttal szélesebb mozgalmat indit, hogy az ünnepélyt sokkal nagyobb arányuvá és fényesebbé tehesse. A jelentkezéseket tehát folytatólagosan elfogadja és kéri, s a fejleményekről a lapok utján időközönkint értesiti a közönséget.

— **A főváros legelső jogi szeminárima.** Igen sok panasz hangzott el az utóbbi években ugy a szülők, mint a jogi vizsgára készülő ifjak részéről, hogy ezen vizsgára való készülés leküzdhetlen nehézségekbe ütközik. Dr. Erős Vilmos Magyarországon az első, ki e kérdést beható tanulmányozás tárgyává tette és egy olyan intézményt létesitett, melyet az egész jogászifjuság hozzannával üdvözölt. Évekkel ezelőtt létesitette jogi szemináriumát, mely mai fennállásig óriási lendületet vett és minden tekintetben kielégitette a jogász ifjuság igényeit. Sokoldalu megkeresése alapján az intézet államszámviteltani államvizsgai tanfolyamot is létesitett, mely a következő hivatalokra és állásokra nyujt képesitést: az összes miniszteriumokban a számvevőségi szakra, az állami számvevőszéknél a számvevőségi szakra, a posta és távirda igazgatóságoknál a számvevőségi szakra, a munkásbiztositó hivataloknál ugy a statisztikai, mint a számvevőségi szakra, a magyar államvasutaknál a számvevőségi szakra, az állami zálogházaknál a számvevőségi szakra, a dohányjövedéki igazgatóságoknál a számvevőségi szakra, a tengerészeti hatóságok, pénzügyigazgatóságok, törvényhatósági városok, munkáspénztárak stb. hivataloknál a számvevőségi szakra, illetve kezelőtiszti állásokra. Magánhivataloknál rendkivüli nagy előszeretettel alkalmazzák azokat, akik az államszámviteltani államvizsgát letették. Bővebb felvilágositással szolgál: dr. Erős Vilmos Jogi Szemináriuma, Bpest, VII., Wesselényi utca 13.

CSARNOK.

A menyasszony.

— Bosnyák népmese. —

Az ifju Hasszán aga elment Patumacsiba hogy kissé szórakozzék. Egy ház ablakában szépséges leányarcot pillant meg; odasiet és megszólitja. A leány elpirul és bezárja ablakát. Ettől fogva az aga minden nap eljött az ablakhoz. Eljön, hogy megmondja a leánynak, bárha már tizenötéves volna, hogy haza vihetné nászágyába s tehetne ujjára asszonyi gyüröt. Egy vén anyóka kileste a turbékolók titkát s nosza sietett megvinni a hirt Hasszán anyjának, hogy a fia házasodni készül.

De az anya megesküdött, hogy az ő fia csak a pasa leányát fogja a házába hozni El is indult nyomban s titokban rábirja a pasa leányát hogy beleegyezzék az esküvőbe. Az előkészületeket erre hamar meg is teszik és el indul a diszes menet a menyasszonyért.

— Nézzed csak anyám — kiált Hasszán — milyen pompás menet; menyi lobogó s zenész! Oh be gyönyörü! Ugyan ki készül házasodni?

— Ez a te esküvőd lesz, Hasszán; még pedig a legszebb leánynyal.

— És ha szebb volna, mint maga Bosznia, akkor sem kell nékem feleségül senki.

A menet megérkezett, de Hasszán látni sem akarja a menyaszonyát. Hiába kérleli anyja . . . hiába siránkoznak hugai . . . háromszáz nászvendég egyesiti velük kérésüket, mig végre megtörik az ellenállását. Hasszán kezet nyujt a leánynak, a pasa leányának. Amikor azonban elérkezik az óra, hogy az ifju pár bevonuljon a nászszobába, Haszán nem akarja menyasszonyát követni.

Nem birom! a szivem Paturnacsiban maradt! — kiált fel az aga.

Kérleli az anyja, köuyörögnek a hugai is háromszáz vendég egyesiti velök a kérést Hasszán enged és követi a pasa leányát.

Belépett ugyan a szobába, de egyetlen szót sem akar szólani. Odahuzódik az ablak mellé és órák mulnak csöndben, mogorván.

Végre megszólal a menyasszony:

— Nem tetszem talán? vagy adósságba merültél a fényes menet miat? Szólj, hadd ismerjem a bánatod okát.

— Szépséges vagy, adósság se agaszt: csak a szivem vérzik, mert ott maradt Paturnacsiban.

— Ej, azért csak nem érezhetsz gondot! Végy magadnak még három feleséget! én nem leszek féltékeny, ha te ugy akarod. Esküszöm, hogy senki még panaszkodni sem fog hallani soha! Boldog leszek, ha csak az Aga-Hasszán feleségének neveznek is!

— Hallgass ide, drága feleségem. Vedd ezt a levelet. Ha itt a reggel, szólitsd az anyámat és küld el a levelemet a hodsához a mosóba. Az majd fölolvassa néki az irást.

Fényes nappal volt már. Az anya kopogtatott az ajtón.

— Hasszán — kiáltotta be boldogan, tegnap nem akartál ide belépni s ma ki sem akarsz jönni.

A fiatal menyecske kinyitotta az ajtót a átadta a megbizást az anyjának.

— A hodsa majd fölolvassa néked a levelet. Hallgasd meg.

Az anya elsietett a mosóba. De alig pillantott a pap az irásba, megered a könnye.

— Miért sirsz? kérdezte aggódva az anya.

— A fiad meghalt. Ebben az irásban utólsó kivánságát közli. Akarata az, hogy tegyék diszes ravatalra lengő lobogókkal, hangos zeneszóval ugy vigyék el Paturmaicsba. Menj és teljesitsed a fiad kérését.

A szép leány ismét ott áltott az ablakban.

Nézzed csak, anyám; milyen szomoru nászpompát hoznak erre. Engedj az utcára, ha majd erre hozzák.

— Menj, leányom.

Tört rejtett a leány a ruhája fodrába s lesietett az utcára. Aztán odakiáltott a menet vezetőjének:

— Csak egy pillantást engedjetek vetnem Aga-Hasszán arcára.

A koporsót letették a földre, A leány oda hajlott, hosszan nézett a halovány arcba, megcsókolta a hideg kezét akkor, aztán elővette a tört s a szivése dőfte.

Haldokolva azt kérte, temessék kedvesse mellé, a földben immár örökké boldogok lesznek együtt.

Szerbből: **Ivánovics József.**

A magyar királyi államvasutak téli menetrendje 1909 1910-re.

A küküllőszeg—parajdi vonalon.

A Küküllőszegről d. e. 9 óra 34 pr.-kor induló és az onnan d. u. 12 ó. 43 pr.-kor Küküllőszögre érkező személyvonat az idén az egész vonalon télen át is forgalomba marad.

A budapest nyugoti p. u. marcheggi vonalon.

A Budapestről este 6 ó. 50 perckor induló zsolnai gyorsvonathoz csatlakozólag Galántától Marcheggig forgalomban lévő esti gyorsvonat csak Pozsonyig fog közlekedni.

A nyári évad tartamára forgalomba helyezett helyi vonatok közül az alábbi vonatok szüneltetnek meg és pedig:

Budapest és Érsekujvár között.

A Budapestről reggel 5 óra 45 pr.-kor induló vonat Párkány-Nánáról Érsekujvárig, az Érsekujvárról éjjel 11 óra 35 prkor Budapestre érkező vonat pedig egészen.

Budapest—Párkány-Nana között.

A Budapestre d. e. 8 ó 45 prkor érkező és a Bpestről este 8 óra 15 prkor induló vonat olyképen, hogy az utóbbi vonat okt. és ápr. hónapokban Bpestől Vácig november hó 1-től bezárólag márc. hó 31-ig pedig Dunakeszi-Alagig közlekedni fog.

Bpest és Szób között: A Bpestről d. u. 5 óra 20 prkor induló vonat.

Bpest és Nagymaros között.

A Bpestről d. e. 8 ó. 45 prkor és d. e. 11 óra 35 pkor induló, valamint a **Bpestre** d. u. 5 ó 45 prkor es éjjel 10 ó. 25 prkor érkező vonat, melyek közül azonban az utóbbi Váctól Bpestig okt. és ápr. hónapokban forgalomban marad, illetve ujból forgalomba helyeztetik.

Szintugy forgalomban marad az eddigi gyakorlattól eltérőleg, a Nagymarosról este 8 óra 20 prkor Bpestre érkező vonat az egész téli évad alatt.

Bpest és Dunakeszi-Alag között.

A Bpestről este 8 ó. 45 prkor induló vonat nov. hó elsején tul bezárólag márc. hó 31-ig nem fog közlekedni.

Rákospalota—Ujpest—Bpest között.

A Bpestre reggel 4 ó. 08 prkor és éjjel 11 ó. 20 prkor érkező, valamint a Bpestről éjjel 10 óra 30 prkor induló vonat megszüntettetik.

A Párkány-Nana felől reggel 8 óra 10 perckor Bpestre érkező vonat Rákospalota—Ujpesten rendesen megállittatik.

A Pöstyen Verbóci vonalon. Az esti vasár és ünnep napi vonatok megszüntetteknek.

A hőlak—Trencsénteplic—Trencsénteplic fürdői vonalon.

A Hőlak Trencsénteplicről éjjel 2 óra 40 prkor d. u. 1 óra 35 prkor. este 8 ó. 15 prkor és éjjel 11 ó 30 pkor induló, valamint a Hőlak Trencsénteplicre éjjel 1 ó 32 prkor, reggel 4 ó. 40 prkor és éjjel 10 ó. 39 prkor érkező motoros vonatok forgalmon kivül helyeztetnek.

A Pozsony—Ujváros—Ujkomáromi vonalon.

A d. e. vegyesvonat Ujkomáromból később, azaz d. u. 12 ó. 25 prkor indittatik és Pozsony-Ujvárosba d. u. 4 ó. 46 prkor érkezik.

A dévényitó—marcheggi vonalon.

A d. e. Marcheggre érkező személyvonat ezen állomáson csatlakozást nyer Gänserndort és Wien N. B. felé.

Azlérsekujvár—prévigyei vonalon.

A jelenleg Nagybélictől Nyitráig személyszállitással közlekedő délutáni tehervonat csak Nagytapolcsánytól Nyitráig fog utasokat szállitani.

A bpest nyugoti p. u. orsova—verciorovai vonalon.

A Bpest nyugoti p. u. d. e. 9 ó. 40 prkor Verciorovára induló és az ellenirányból este 6 óra 35 prkor Bpestre érkező gyorsvonatok a román csatlakozó vonatok megszüntetése folytán Temesvár Józsefváros és Verciorova között forgalmon kivül helyeztetnek.

Bpest és Gegléd között a vasár és ünnepnapokon közlekedő déli, illetve esti vonat megszüntettetik.

Szeged és Kiskunfélegyháza között.

A Szegedre reggel 5 ó. 42 prkor érkező, valamint a Szegedről este 8 órakor visszainduló helyi vonat forgalmon kívül helyeztetik.

Temesvár—Józsefvárosból a délutáni személyvonat Orsova felé későbben azaz 3 ó. 01 prkor indittatik és csatlakozást nyer a Bpest felől jövő gyorsvonathoz.

(Folyt. köv.)

2416/1909. tkv.

Árverési hirdetmény.

A celldömölki kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy dr. Brunner Ferenc ügyvéd, ugy a csatlakozott Kemenesaljai Közgazdasági Hitelbank végrehajtatónak Németh Jánosné szül. Hőbe Mária végrehajtást szenvedő elleni 37 korona 40 fillér, ugy 2880 korona tőkekövetelések és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a celldömölki kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság területén levő Vönöck községben fekvő a vönöcki, 661. sztjkvben 593/c. 1021/c. hrsz. alatt foglalt ingatlanra 239 kor 705. hrsz. alatt foglalt ingatlanra 139 korona, az 1023/b. hrsz. a. foglalt ingatlanra 57 korona, a vönöcki 227. sztjkvben A † 703. hrsz alatt foglalt ingatlanból Németh Jánosné Hőbe Máriának 1/4 ed rész illetőségére 77 koronában ezennel megállapitott kiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanokra az *1909. évi Október hó 22. (huszonkettő) napjának délelőtt 9. órakor* Vönöck községházánál megtartandó nyilvános árverésen eladatni fognak.

1 Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX tc. 42 §-ában felvett árfolyammal számitott és az 1881 évi november 1-én 3333 sz. a. kelt ig. min. rendelet 8 §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a birói kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 évi LX tc. 189 § értelmében bánatpénzének a biróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni

Celldömölk, 1909 évi augusztus 7-én.

A kir járásbiróság, mint tkvihatóság.

HANNIG kir. jbiró.

Magy. kir. államvasutak
Üzletvezetőség Kolozsvárt.
35794. sz. 1909. II.

Versenytárgyalási hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak kolozsvári üzletvezetősége nyilvános versenyt hirdet magyar királyi államvasutak kolozsvári [illegible] rehajtására.

A tervek, a költségvetés, az ajánlati minta és a szerződés tervezete, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek a magyar királyi állami vasutak kolozsvári üzletvezetősége pályafentartási és épitési osztályánál (Bocskai tér 4 sz. II. emelet 52 ajtó sz.) [illegible] vári osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők és ugyanott az ajánlattételhez szükséges nyomtatványok díjmentesen megszerezhetők.

Az ajánlatot, valamint a hozzátartozó mellékleteket szabályszerű okmánybélyeggel kell ellátni, az ajánlatott és mellékleteit két tanu előttemezése mellett alá kell irni és az ajánlatot melléklevével pecséttel ellátott fonállal kell összefűzni.

A szabályszerűen kiállitott ajánlatot és mellékleteit pecséttel lezárt sértetlen boritékban kell elhelyezni és legkésőbben 1909 évi október hó 28-án déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak kolozsvári üzletvezetőségének titk[illegible] közvetlenül vagy posta utján bekül[illegible]

Az egyes munkanemekre külön-külön is lehet ajánlatot tenni.

A ajánlat boritékát következő feliratással kell ellátni.

Ajánlat a 15764/09 II számu versenytárgyalási hirdetésben kiirt munkálatokra.

Ajánlattevő köteles bánatpénz gyanánt az általa ajánlott végösszeg 5%-át készpénzben vagy biztositékképen értékpapirokban hivatotkozással a jelen számra legkésőbben az ajánlat benyujtását megelőző napon vagyis 1909 október hó 27-én délután 1 óráig a magyar királyi államvasutak kolozsvári üzletvezetőségének gyüjtő pénztárába (Bocskay tér 4 sz földszint) letenni.

A bánatpénzről szoló, letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapirokat a budapesti áru és értéktőzsdén legutóbb jegyzett, de a névértéket meg nem haladó árfolyan szerint számitjuk.

Csak szabályszerűen kiállitott, pecséttel lezárt sértetlen boritéban elhelyezett ajántokat fogunk tárgyalás alá venni.

Bánatpénz nélkül vagy elkésve benyujtottam valamint az olyan ajánlatokat, melyeket nem az előirt módon tesznek, vagy a melyből valamely melléklet hiányzik nem veszünk figyelembe.

A beérkezett ajánlatokat 1909 évi október hó 28-án déli 12 órakor fogjuk felbontani, a mikor az ajánlattevők, vagy igazolt képviselőink jelen lehetnek.

Az ajánlatok felett 1909 évi november hó 30-ig történik döntés év ajánlattevők ajánlataikkal ezen időpontig kötelezettségben maradnak.

Olyan ajánlattevők, kik a szóban forgó ipari munkálat teljesisésére törvényes képesitéssel nem birnak, kötelesek ajánlatukban ily ipari képesitéssel biró megbizottat megnevezni.

Az ajánlattevőnek vagy megbizottjának ipari képesitésére és a cég bejegyzéséré vonatkozó adatok az ajánlatokban felemlitendők és igazolandók.

[illegible] egével eddig üzleti összeköttetésben még nem állottak, illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szallitó képességüket és megbizhatóságukat azon kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni a melyhez vállalatuk telepe szerint tartoznak.

Alólirott üzletvezetőség fentartja magának azt a jegot, hogy a beérkezett ajánlatok között az ajánlati árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson.

Kolozsvár, 1909 szept. hó.

Az üzletvezető.

(Utánnyomást nem dijazunk.)

Eladó könyvek.

Eladó 55 kötet Magyar Remekirók és több diszkötésű müvek, Mikszáth, Herceg és Brody müvei. A könyvek teljesen tiszta állapotban vannak s fél áron adatnak el. Kaszinóknak, társaskőröknek, valamint magánosoknak is felette, előnyös vétel kijödöknek

értesitést ad e lapok

Szerkesztősége.

Kiadó üzlethelyiség.

Celldömölkön, a Főtér legforgalmasabb, helyén járásbiróság, és adóhivatal a házban, bérbeadó egy üzlethelyiség Bővebbet.

Szagán János
Könyvkereskedésében
CELLDÖMÖLK.

Épitési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. épi[illegible] hozni, hogy Celldömölkön

épitési irodát és vállalatot [illegible]

Elvállaljuk mindennemű [illegible] szét [illegible] czeknek természetben való kivételét valamint körgemezek [illegible] csatornázások, átalakitások és tatarozási munkálatok elkészitését a legjutányosabb árban.

A kesztenyen munkálatok szakszerű és pontos kiviteléért az épitészet terén eltöltött hosszas gyakorlatainak kezeskednek, — egyedüli fog irányulni, hogy a n. é. épitető közönség l e g k i é n y e s e b b igényeinnek is megfelelhessünk.

A m. t. épitető közönseg szives pártfogását kérve maradtunk.

kiváló tisztelettel

Kovács Testvérek
kőmüves — szobr. épitési vállalkozók
Celldömölk, Dömölki-utca.
Schleiffer ház.

Nyomatott a kiadómajd[illegible] Szerkesztő és felelős-vallant gyomajtóján Devecseben. 1909